ᒪᓕᒐᑦ ᓴᓗᒥᒃᑲᐅᑎᕐᓂᖅᐸᒃᓄᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᓴᖏᑎᑐᑦ ᐊᓪᓚᔨᕐᑎᑎᖅᑕᑦ

ᐱᓇᓯᕐᓂᐅᑦ ᐊᐅᓚᑕᖅ: ᐃᑐᖅᓴᒍᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᓗᓂᐅᒃ	**ᐊᖅᑭᑦᑕᐅᔨᕐᓇᖅ ᐅᔪᖅ:** _____ ᑲᔨᓯᖏᕐᕿᔪ
ᐅᓪᑖᑦ ᐱᑎᐊᕐᓂᖅ: ᖃᓄᐊᓗ 2003	**ᓄᑕᐅᔨᕐᓇᖅ ᐅᔪᖅ** ᓯᑦᑎᒡᐱᓗ 9, 2013
ᐱᑦᔨᑎᖅᑭᑦ: ᐱᕐᔪᐊᖅ ᒪᓕᑦᑐᖅ ᑎᒍᓚᖅᐅᔪᓂᖅᑎᑦᓂᒃ ᐊᓪᓚᑦᓯᑎᓕᐊᖅᓯᒪᔨᑦ ᑎᒥᐅᓯᒪᖅᑎᒃ ᐃᓄᓕᒪᓄᐊᖅᓯᒪᓂᑦ ᓴᐅᑎᓯᒪᖅᐅᓚᐅᖅᑐᑦᓂᖅᑎᑦᓂᓗ ᐃᓄᒡᒥᒃ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐅᓂᒃᑲᓯᑎᒃ ᐊᓪᓚᔨᕐᓯᔾᔨᑦ (CQLR, c. A-2.1)	

ᐱᕐᔪᐊᖅ ᐃᓕᖅᒪᔨᖅ ᑎᒍᓚᖅᐅᔪᓂᖅᑎᓂᒃ ᐊᓪᓚᔨᕐᓯᑎᓕᐊᖅᓯᒪᔨᑦ ᑎᒥᐅᑦᓯᑎᒃ ᐃᓄᓕᒪᓄᐊᖅᓯᒪᓂ ᐊᒪᓚᓗ ᓴᓗᒥᒃᑲᐅᑎᕐᓂᖅᐸᒃᓄᑦ ᐃᓄᒡᒥᒃ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐅᓂᒃᑲᓯᑎᒃ ᐊᓪᓚᔨᕐᓯᔾᔨᑦ (ᐱᕐᔪᐊᖅ), ᐊᑐᓕᕐᑎᑕᐅᑎᒋᔭᐊᓂᖅ ᐃᐯᒪᒍᑦ, ᒪᓕᓕᑕᐅᑎᒋᔭᐊᖅᑐᕐᓂᖅᑕᖅ ᐃᓄᓕᒪᓄᐊᖅᓯᒪᓂᑦ ᑎᒥᐅᔨᓕᓂᒃ, ᐃᓕᐅᑎᓕᑐᒍ ᑲᑎᐊᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᓕᓂᖅ. ᐱᕐᔪᐊᖅ ᒐᓐᓇ ᑐᖏᑦᑕᖏᒋᐊᓕᓐᓂᐊᖅ ᖁᑲᖏᑦᑕᑌᓕᐅᑕᕐᓂᖅᑎᑦᓂᓗ ᓄᐃᑕᑎᑕᐅᑦᓯᐊᓇᖏᖅᑎᑦᓂᓗ ᑐᑭᒋᑕᐅᔨᐊᓂᑦ ᐃᓄᓕᒪᓄᐊᖅᓯᒪᓂᑦ ᑎᒥᐅᔨᐊᐃᑦ ᐱᐃᑦᓴᖏᓕᕐᓂᖅᑎᑦᓂᓗ ᐊᓪᓚᔨᕐᓯᑎᓕᐊᖅᓯᒪᔨᑦ ᐱᑕᓇᐅᔪᓂᖅᑎᓂᒃᑐᓂᖅᑎᑦᓂᓗ ᑕᖅᑭᓄᑦᓴᖅᑎᑦᓂᓗ ᐱᓕᕐᓂᐊᖅᑎᑦᓂᓗ ᐊᑐᓕᕐᑎᑕᐅᑦᓯᐊᓇᖏᖅᑎᑦᓂᓗ ᐃᓄᒡᒥᒃ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐊᓪᓚᔨᕐᓯᑎᓕᐊᖅᓯᒪᔨᑦ ᐱᕐᔪᐊᖅ ᐃᓄᓕᒪᓄᐊᖅᓯᒪᓂᑦ ᑎᒥᐅᔨᐊᐃᑦ ᐱᐃᑦᓴᖏᓕᕐᓂᖅᑎᑦᓂᓗ ᐃᓄᒡᒥᒃ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐊᓪᓚᔨᕐᓯᑎᓕᐊᖅᓯᒪᔨᑦ ᐊᑭᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕐᓂᖅᑎᑦᓂᓗ ᑕᕐᔪᐊᖅᑐᓕᕐᓂᖅᑎᑦᓂᓗ ᐃᓄᒡᒥᒃ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐊᓪᓚᔨᕐᓯᑎᓕᐊᖅᓯᒪᔨᑦ ᐊᑭᓐᓂ

1.1 ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᑲᑎᒪᔨ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓗᓂᖅ ᐁᑦᑐᐃᔪᑎᖃᖅᖢᐊᖅᖏᖅᓯᖅ ᓴᓪᓕᐊᓂᔅᓴᓕ ᐃᒃᑯᐊᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᑦ ᐊᑐᐃᓐᖏᓕᕐᓂᑦ ᐊᑐᐃᓂᒃᑯᑦᑕᓂᐊᕐᓂᔅᓴᓕ ᐃᒃᑯᐊᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᑦ ᐊᓪᓚᕆᐊᖏᓕᕐᓂᑦ. ᑕᒪᑲᓕᐊ ᐊᓪᓚᕆᐊᕐᑎᑦ ᐱᐅᓯᖏᓐᓄᑦᒪᒪᑕ ᖃᐅᔨᒪᓕᐅᑦᑎᓂᕐᓂᑲᖅ ᐊᒪᓚᓗ, ᐃᒋᔅᓂᓴᖃᑦᓗᑲᖅ ᑭᓯᐊᓂ, ᑕᓯᐅᐊᖃᑎᖃᐅᑦᑎᓂᖃᖅᑐᑦᑕ ᐃᒃᑯᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦᑎᓂᖅ ᐊᐅᓚᓯᖏᓐᓂᖅ, ᑲᒋᓪᓚ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓂᕐᒪᑦᖃᖅ ᐊᐅᓚᓯᖏᓐᓂᖅ ᑭᓪᓕᐊᓂᔅᓴᓕ ᐃᒃᑯᐊᑦ ᐊᑐᐃᓐᖏᓕᕐᓂᑦ ᐱᐅᓯᖏᓐᓂᖅ ᐊᓪᓚᕆᐊᖏᓕᕐᓂᑦ ᐃᒃᑯᐊᑦ ᐊᑐᐃᓐᖏᓕᕐᓂᑦ

2.2 ᐊᖏᕆᓂᖅ ᐃᓚᐸ ᐃᓚᐅᕐᓂᐸ ᐊᒃᓴᕐᔪᐊᖏᑦ ᐃᓕᓴᕐᓯᒪᔭᕐᓗᒃ, ᐃᓕᓴᕐᑎᑕᐅᓯᒪᔭᕐᓗᒃ, ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᓂᕐᓗᒃ ᐊᓐᓂᕐᔪᐊᓂᕐᓗᒃᑐᓂᖅ, ᐊᓯᒥᓗᒃ ᖃᐅᔨᔪᐅᑎᑦᑕᐅᓂᕐᒪᑕᓂᖅ ᐊᒡᒪᓗ, ᐱᐅᔪᓱᓕᑦᑕᓴᖅ ᒪᓕᒃᓗᔭ, ᐃᓚᐸ ᐊᑕᐅᔪᖅ ᑕᐃᓐᓇᓂᓕ ᖃᒪᔨᓐᓇᖅᑐᑦ ᑕᒪᐸᓚᓐᖓ ᑐᖅᑎᑕᐅᔪᑦᑕᕐᓴᐃᓕᓐᓂᒪᑐᔪᓂ ᑭᔪᓂ.

ᑭᓇᐃᓐᓇᖅ ᐃᓚᐸ ᐊᖏᑭᓐᓇᐳᖅ ᐊᓕᓴᕐᔪᐊᓕᒫᖏᑦ ᖃᑎᖅᑭᐅᔨᔭᕐᓴᐅᑕ ᓇᒥᓂᕐᒥᓂᐸ ᐅᓪᓗᖓᓂᖅᓴᖅ. ᑕᑯᔪᒪᓗ ᐊᖏᕆᓂᖅᖓ ᐊᓕᓴᕐᔪᐊᔪᕐᓇᐃᑦ ᑭᔪᓂ ᐅᐸᐃᓇᓐᓂᖅᓴᖅᑐᑦ ᐊᓕᓴᕐᔪᐊᓂᕐᒪᑕᓂᖅ. ᐃᓕᓐᓂ ᐱᓕᔪᑎᒥᓚᐃ ᐅᑭᐅᖅᓯᒪᔭᓂᕐᒪᑦ ᐃᒪᒥᓂᕐᑭᔪᓇᖅᑐᑦ ᐊᖏᕆᓂᖅᖓ ᐊᓕᓴᕐᔪᐊᓂᕐᒪᑕᓂᖅ, ᐊᖏᕆᑭᓐᓇᐳᖅᑐᑦ ᐊᖏᓚᔪᖅᑐᓂᕐᒪᑦ ᐃᓚᐅᕐᓂᐸ ᐊᔪᓐᓇᒥᒃ ᐅᓪᓗᖓᓂᖅᓴᖅ ᐊᓕᓴᕐᔪᐊᓂᕐᒪᑕᓂᖅ ᐃᓚᐅᕐᓂᐸ ᐊᔪᓐᓇᒥᒃ 14-ᓂᒃ ᐅᖏᓚᒋᓐᓂ ᐅᑭᐅᖅᓱᓕᐅᑭᓂ. ᐱᖓᔪᖅᑐᑦ ᒪᓕᒃᓗᔭ, ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᓂᕐᒪᑕᓂᖅ ᐱᔪᓐᓇᓕᒫᑦ, ᐊᖏᕆᑭᓐᓇᐳᖅᑐᑦ ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᓂᕐᒪᑕᓂᖅ ᐊᖏᕆᓂᖅᖓ ᐊᓕᓴᕐᔪᐊᓂᕐᒪᑕᓂᖅ ᐃᓚᐅᕐᓂᐸ ᐊᔪᓐᓇᒥᒃ

c) ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ ᐱᑎᑕᐅᑭᓚᒃ ᐅᐃᒪᓐᕐᑐᐊᖏᑦ ᐊᑲᓪᔪᑎᓚᒃ ᐃᓅᓯᒃᑯᓪ, ᖃᒃᓂᒪᓂᕐᒧᑦ / ᐊᖏᔪᓐᓇᕐᒧᑦ, ᐊᑦᑕᓐᓇᕐᓂᕐᒧᑎᓐᓄᑦ;

b) ᑎᓕᐅᐅᒪᔨᖅᓴᒃ ᖃᐅᔨᓴᖏᑎᓂᑦ Commission d'accès à l'information ᑦ ᐊᑐᐸᓐᓇᓂᕐᒧᑦ ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ, ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᑦᓴᐅᑎᓐᓂᒍᑦ ᑭᑎᑕᐅᒪᔨᔨᓕᕆᑎᑦᓴᐅᑎᓐᓂᒍᑦᓐᓂ.

ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᕆᓇᓂᖅᓴᖅ ᐊᑕᐅᓂᐅᑦᑎᑐᑦ ᐊᑲᓪᔪᑎᓇᖅᑭᓐᓂᒃ ᑕᐃᔨᐅᑎᑦᓂᔪᒍᓐᓇᔨᑦ, ᐊᖏᑦᓂᓕᒍᓐᓇᓂᑐᐃᓐᓇᓂᒃ ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ, ᐱᕐᔾᑎᓂᓂᑦᑐᑎᑦᓴᐅᑎᒃ, ᐃᒪᓕᒪᓂᑦᑐᑎᑦᓴᐅᑎᒃ ᑐᓂᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᐊᓂᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᒋᑦᓯᐊᓂᕐᒧᑦ ᐊᓂᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᒋᑦᓯᐊᓂᕐᒧᑦ ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ ᐊᓂᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐊᑐᓂᒃ ᐊᑕᐅᓂᐅᖏᓐᓄᑦᑐᑎᑦᓴᐅᑎᒃ.

ᑌᒣᑦᑐᖅᓴᑦ ᐊᓕᔪᔨᑦ ᑕᐃᔨᐅᑎᑕᐅᔪᓐᓇᑐᑦ ᐊᑦᑕᓐᓇᕐᓂᐅᕗᖅᑐᑦ ᑭᖑᓕᑦᑎᐊᖅᓴᓐᓂᑦ ᑕᑦᓂᔪᒪ ᐊᑦᑕᓐᓇᕐᓂᐅᕗᖅᑎᑦ, ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᓕᒫᑦᓴᐅᑎᓐᓂᒃ ᐃᓅᓚᐅᖏᓐᓄᑦᑐᑎᑦᓴᐅᑎᒃ ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ ᐊᑲᓪᔪᑎᓇᖅᑭᓐᓂᒃ ᐃᓅᓚᐅᖏᓐᓄᑦᑐᑎᑦᓴᐅᑎᒃ ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ ᐊᑲᓪᔪᑎᓇᖅᑭᓐᓂᒃ ᐃᓅᓚᐅᖏᓐᓄᑦᑐᑎᑦᓴᐅᑎᒃ.

2.4.1 [ᓱᖃᓐᖓᓚᒍᑦ ᐊᑕᐅᓂᐅᑦᑎᑐᑦ ᐊᑲᓪᔪᑎᓇᖅᑭᓐᓂᒃ ᑕᐃᔨᐅᑎᑦᓱᓕᐅᕐᓇᑐᒃ ᒪᓕᑦᓱᑦᑕ ᓱᖃᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦᓱᕐᓂᖅᓴᖅ](#) ᑐᑭᓯᐅᑎᑦᓂᑐᑦ, ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᑦᓱᕐᓂᖅᓴᖅ ᑕᐃᔨᐅᑎᑦᓱᒍᑎᓪᓗᒍᑦ ᐅᖃᓕᒫᑦᓱᕐᓂᖅᓴᖅ ᑐᑭᓯᐅᑎᑦᓂᑐᑦ ᐊᑲᓪᔪᑎᓂᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᐊᑲᓪᔪᑎᓇᖅᑭᓐ

4. ᖃᐅᔨᓴᓂᐊᕐᓇᖅᑐᑦ ᐊᓪᓚᖁᔭᓕ

4.1 ᑕᐃᓴᐊᕐᕿᓂᖅ ᐊᓪᓚᖁᔭᓕ
ᐅᓇᑐᐃᓐᓇᓕᒫᑦ ᑕᐃᒍᒪᔪᑦ ᐃᖅᑭᑎᐊᖅᑕᐅᖅᓯᔨᔪᓪᓚᑉᑲᓂᑦ ᓇᒻᒥᓂᖅ ᐊᓪᓚᖁᔭᓕ ᑲᑎᑎᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖅ ᓚᐅᔨᖅᑲᓇᐃᓐᓂᑦ ᑕᒪᕐᓂᖓᓐ ᑲᑎᒪᔨᖅ ᐊᓪᓚᖁᔭᓕ ᐊᓪᓚᖁᔭᓕᔪᓐᓇᖅᑐᑦ

ᐊᑐᑎᓴᐅᒋᐊᓕᒃ	
5ᐊ) ᑲᒪᓴᓂᐊᕐᓂᑕᐅᔪᓂ	ᑲᒥᔭᓂᑦ ᑎᓕᔨᓯᒪᔾᑦᑦ ᐸᐸᓯᔨᐅᑦ ᐃᑲᔪᓂᑎᖏᓂᑦ ᑲᑦᓴᔪᓂᑲᐅᑦᑐᓂᑦᑕᓂᑦ ᒪᓂᔨᒍᓐᓇᓂᒥᑦ ᒥᑲᓂᖏᓐᓄ ᐊᓐᓇᔪᓯᑎᓂᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓐᓄᒍ ᑌᒣᒪᑦ, ᑲᒪᔨᐅᓂᐊᖅᓴᖅ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓯᑲᑦᑐᓂᖏᓐᓄᒍᓂᑦ ᑕᒪᑲᓴᓇᖏᓐᓄ ᐱᖅᓴᖅᑭᑦ, ᑭᐅᔨᐅᓯᐊᖅᑲᒥᖏᓐᓄᓂᑦᓴᓂᓂᒃ ᐊᐱᖅᓯᑕᐅᔪᓯᒪᓂᑦ ᑕᒪᑲᓴᓇᖏᓐᓄᑦᑕᓂᖅ.

ᒪᓂᔨᐅᒪᓂᖅ ᖃᐅᔨᔪᒍᒪᔨᑎᒥᑦ

ᑭᓇᐅᔭᓕᒫᖅ, ᑎᑎᐅᔪᓐᓂᒃᓂᑕᐅᔪᒪᒍᓐᓇᒍᖅ ᑭᖑᓂᖅᖃᓂᑦ ᐊᑎᖅᑕᐅᓂᖅᑐᑦ ᑎᔪᑎᐊᖅᑕᖏᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᓂᓐᓂᐊᓂᕐᓂᐅᔨᒃ, ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐅᖃᓕᒫᖅ ᐅᖃᓕᒫᖅ, ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐅᖃᓕᒫᖅ, ᐊᑐᓕᖅᑐᐊᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᑐᓕᖅᑐᐊᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᓕᓴᐅᓕᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᑐᓕᖅᑐᐊ

7.2 ᐊᖏᖅᓯᐅᑉᐳᐊᓕᖅ ᐱᖏᖅᓯᐅᐃᓐᖠᕐᓇᑐᖅ ᑲᑎᐃᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᓕᕆᓂᖅᑎᒥ ᓂᕈᐊᖏᖅᖢᑎᕐᓂᑐᐃᖅᓯᒪᖅᑯᑦ. ᐅᑦᑐᑎᖅ, ᓂᕈᐊᖏᑎᑎᓴᑦ ᐊᑎᖃᔨᐃᖏᑦ ᐃᓅᓵ ᐊᑕᐅᓂᐅᑦ ᐅᓂᖃᐅᓂᖏᓪᓂᖅ ᐊᒻᓚᕐᓂᐅᑎᖏᓪᓂᖅᑐᑦ ᐃᓐᓇᐃᓐᓂᖅᑐᑦ ᐱᖏᖅᓯᐅᑉᐳᐊᓕᖅ ᓴᓇᓂᐅᑉᐳᐊᓕᖅ ᐊᑐᖅᑐᑦ ᐃᓐᓇᐃᓐᓂᖅᑐᑦ